



**CINÉMA[s]**  
**LE FRANCE**  
www.abc-lefrance.com

# CONTE POUR LA ROUTE, HOP LÀ BADIGEONNEUR !, LA BOXE, LA NOUNOU

DE **GARRI BARDINE**

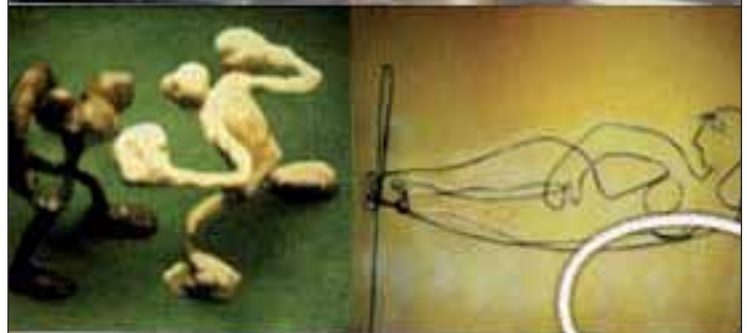
## **FICHE TECHNIQUE**

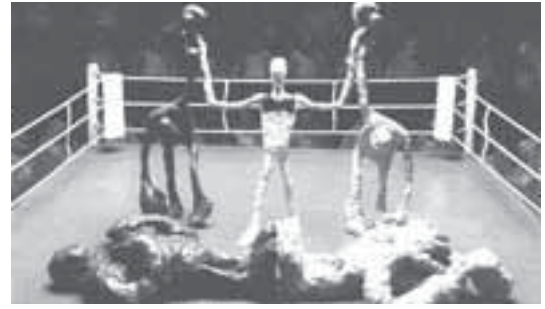
**CONTE POUR LA ROUTE**  
RUSSIE - 1981 - 10mn - Couleur  
Réalisation et scénario :  
Garri Bardine

**HOP LÀ BADIGEONNEURS !**  
RUSSIE - 1984 - 10mn - Couleur  
Réalisation et scénario :  
Garri Bardine

**LA NOUNOU**  
RUSSIE - 1997 - 25mn - Couleur -  
Sans paroles  
Réalisation et scénario :  
Garri **BARDINE**  
Musique :  
Glenn **MILLER** joué par  
Max **GREGER**

**LA BOXE**  
Russie - 1985 - 10mn - sans paroles





**SYNOPSIS** Conte pour la route est l'histoire d'amour d'une camionnette et d'une voiture où les essuie-glaces deviennent des larmes lorsque l'un d'eux est accidenté...

### Hop-là, badigeonneurs !

deux peintres, style Laurel et Hardy, droit sortis de l'univers absurde de Blake Edwards, sèment la pagaille.  
Un régal.

### La boxe

Deux boxeurs en pâte à modeler, flanqués de leur soigneur, s'affrontent sans merci, leur jeu de jambes étant commandé par la musique d'accompagnement sur des rythmes divers : un infirmier répare plaies et bosses avec des morceaux de pâte.

### La Nounou

Pour le réveillon du Nouvel An, papa et maman reçoivent. Jazz à gogo, repas de gala. Dans une forêt de jambes indifférentes, leur fiston, un tout petit bonhomme ébouriffé, tente d'attirer l'attention, mendie une caresse, essaye une ou deux bêtises. Triste et désœuvré, il grimpe finalement au grenier et se bricole une nounou de rêve. Un gant de boxe pour la tête, un énorme coussin en guise de giron maternel, une paire de patins à roulettes, et le miracle s'accomplit : Choo Choo prend vie,

et quelle vie ! Fée truculente et rebondie, elle raccommode les petits cœurs brisés, pourfend les méchantes chauve-souris, fait des claquettes, des merveilles et des câlins.

### CRITIQUE

**La nounou** : Ce petit film d'animation est à l'image de son héroïne : il déborde de tendresse, d'inventivité et de malice, il connaît tous les tours de magie pour émouvoir et éblouir. Les décors sont chaleureux (maison de conte de fées, chambre douillette, neige de coton). Les marionnettes, douces et agiles, ont la grâce dépenaillée des peluches trop aimées, la fantaisie des jouets improvisés. De Choo Choo, cocasse concentré d'amour en chiffons, à l'enfant solitaire, mi-Pinocchio, mi-Petit Prince, elles font de chaque scène un éblouissement.

Cécile Mury

*Télérama n°2598 (27 Octobre 1999)*

(...) Que demande le peuple des enfants ? Rien de plus que celui des adultes qui pourraient bien tirer de cette historiette originale autant, sinon davantage, d'agréments que leurs rejets. Pour les premiers, mentionnons la simplicité, la fantaisie et l'évidence joyeuses de l'histoire. (...) Les seconds seront sensibles au manifeste esthétique de Bardine, avec mise en abyme du processus de création d'une poupée et portrait de l'artiste en enfant. Plus encore, ils se rejouiront de ce film sans paroles, qui semble retrouver l'innocence et le génie d'une animation fondée sur la seule intelligence du mouvement, du rythme et de la musique. Hommage aux cuivres de Glenn Miller, aux épatantes nounous noires du cinéma classique hollywoodien, et à la rage surréaliste du *cartoon*, ce conte slave nous parle d'une mondialisation qui est la bienvenue : celle du pacte éternellement subversif de l'art et de l'enfance.

J.M.

*Le Monde (27 Octobre 1999)*



(...) un petit chef-d'œuvre d'animation réalisé par le Russe Garri Bardine. Un véritable enchanteur qui arrive à donner une âme à ses créatures de pâte à modeler et de tissu.

Emmanuèle Frois  
*Figaroscope - 27 octobre 1999*

L'étrange Noël de Monsieur Bardine réconcilie reliefs, couleurs et mouvements autour d'une facétie poétique de vingt-cinq minutes, et autant de bonheur.

Pierre Notte  
*Nouveau Cinéma - 01 Novembre 99*

(...) Monsieur Bardine, Garri, est né en Russie en 1941. Au départ, il était plus tenté de faire l'acteur que le réalisateur. Et plus attiré par la sculpture que par l'animation. «Aujourd'hui encore, dit-il, j'hésite à dessiner devant mes collaborateurs. Oh ! je me débrouille, bien sûr, mais mes complexes sont intacts, alors que jouer avec des objets, pétrir de la pâte à modeler, ça, je sais ! »

(...) **La Boxe** est chef-d'œuvre de dix minutes, réalisé en 1985. Devant une foule hurlante (dont une petite fille irrésistible qui hue à en perdre le souffle), on y voit deux boxeurs en pâte à modeler s'affronter, aidés par leurs

brutes de soigneurs et un arbitre vaguement dépassé. C'est magnifique de grâce, de minutie et d'humour.

Pierre Murat  
*Télérama n°2408 - 6 Mars 1996*

(...) De la pâte à modeler pour un sketch pugilistique d'une plasticité et d'un punch désopilants (**Boxe**, 1985)

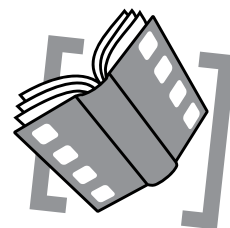
Jacques Mandelbaum  
*Le Monde - 29 Février 1996*

## PROPOS DE GARRI BARDINE

Quand (...) j'ai commencé à faire du cinéma d'animation, je me suis senti comme un enfant qui se trouve pour la première fois dans un magasin de jouets... Tout d'abord, c'est le jeu qui m'a envoûté. Inventer un monde inexistant, le peupler de personnages imaginés, existe-t-il une occupation plus passionnante ? D'autant plus que dans ce monde, les héros vont vivre des histoires qui ressemblent étrangement à notre vie...

(...) Le travail d'un animateur c'est d'être un enfant professionnel... On naît tous de son enfance... (...) A la fin du XX<sup>ème</sup> siècle, notre société est atteinte de pragmatisme. Le meilleur remède à ce mal, c'est l'amour ! Tel est le sujet de ce film.





## ENTRETIEN AVEC GARRI BARDINE

*AnimeLand* : La nounou est votre seul personnage récurrent : pourquoi ?

Garri BARDINE : Parce que c'est un bon personnage, à mon avis ! C'est rare d'inventer un nouveau personnage dans le monde de l'animation. En 30 ans de travail, je pense que je n'ai réussi à en créer que trois !

AL : Vous avez touché à un grand nombre de techniques d'animation. Est-ce la technique qui vous inspire les sujets de vos œuvres ? Par exemple, on imagine difficilement **La Boîte** autrement qu'en pâte à modeler ...

G. B. : Je pense que vous avez vous-même répondu à la question ! C'est en effet l'idée qui a imposé le matériel utilisé. Mais il arrive aussi que cela se produise dans le sens inverse. Par exemple, après le film **Mariage**, il me restait un rouleau de fil de fer, je ne savais pas quoi en faire... Et j'en ai fait une Palme d'or (rires) ! (**Les fioritures** a obtenu la Palme d'or du Meilleur court métrage au Festival de Cannes de 1988, ndlr).

AL : Même question concernant la bande son : dans vos films, l'action se cale de manière très précise sur la musique...

G. B. : La musique est un composant émotionnel, et je sais travailler avec. J'espère que ce n'est pas un manque de modestie de ma part de le dire (rires) ! La musique me permet d'exprimer ma pensée de façon plus claire et

plus émotionnelle.

AL : Quelle est votre technique d'animation préférée ?

G. B. : La technique que j'emploierai pour faire mon prochain film ! Ce qui est le plus intéressant pour moi, c'est ce dont j'ai besoin aujourd'hui... On ne peut pas aimer une femme et considérer qu'une autre est mieux (sourire). Si c'est comme ça, il vaut mieux aimer l'autre ! (...)

[www.animeland.com](http://www.animeland.com)

## BIOGRAPHIE

Né en 1941 à Orenbourg, Garri Bardine étudie la comédie à l'École-Studio du Mkhaf avant de rejoindre la troupe du théâtre dramatique de Moscou.

A l'invitation de Serguei Obraztsov, il devient ensuite réalisateur-metteur en scène au Théâtre National des Marionnettes.

En 1975, Garri Bardine entre au studio Soyuzmoultfilm. En quinze années, il réalisera quinze films d'animation tirés de ses propres scénarios. Explorant d'abord l'univers du dessin animé, Bardine trouvera sa vraie notoriété cinématographique en se consacrant à d'autres techniques d'animation.

Aujourd'hui, le monde entier reconnaît ses talents d'acteur, d'auteur dramatique et de réalisateur, auxquels une passion pour

la sculpture ajoute une dimension complémentaire qui transparait dans ses œuvres de la dernière décennie.

Garri Bardine travaille dans le studio de Stayer, qu'il a fondé en 1991 avec une équipe de collaborateurs proches et toujours fidèles.

*Dossier de presse*

## FILMOGRAPHIE

Attendre le ciel	1975
La boîte de conserve	1976
L'histoire du petit oiseau	1977
Pif-Paf-aie ! aie ! aie !	1980
Les aventures de Khoma	
Conte pour la route	1981
Autrefois nous étions des oiseaux	1982
Conflit	1983
Hop-là badigeonneurs !	1984
La boîte	1985
Le banquet	1986
Le mariage	1987
Fioritures	
Le loup gris et le petit chaperon rouge	1990
Le chat botté	1995
La nounou	1997
Adagio	2000
La nounou et les pirates	2001
Bardine tout courts	
La nounou, la famille s'agrandit	2003